



Comune di Garda  
Assessorato al Turismo



ASSOCIAZIONE  
ALBERGATORI  
GARDA  
& COSTERMANO



# Autunno d'oro tra gli olivi

Goldener Herbst  
zwischen Olivenhainen

Golden autumn  
between olives trees

## FREE EXCURSIONS settembre | ottobre 2018

L'Associazione Albergatori di Garda e Costermano vi invita a passare un piacevole soggiorno sul lago e organizza per l'autunno alcune suggestive **escursioni gratuite** per tutti gli ospiti degli alberghi associati.

Der Hotelverband von Garda und Costermano lädt Sie ein, einen entspannten Aufenthalt am See zu verbringen und organisiert für den Herbst eindrucksvolle **Gratis-Ausflüge** für alle Gäste der Hotels, die dem Verband angeschlossen sind.

The Hotel Association of Garda and Costermano invites you to spend a pleasant holiday on the lake and organizes, for the autumn, some fascinating **free tours** for guests of the partner hotels.

### Santuario della Madonna della Corona e Fattoria del Baldo

Lunedì/Mo. | 17-24 Settembre | 1-8 Ottobre

Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station • Ore 13.15

Escursione guidata al santuario della Madonna della Corona, con sosta in una tipica Fattoria del Baldo. Viaggio di rientro percorrendo la strada del Vino tra filari di vigneti tipici del territorio. Degustazione del prodotto (a pagamento). Rientro a Garda per le ore 18.00.

Geführtes Ausflug zur Wallfahrtskirche Madonna della Corona; Kurze Pause in ein Berg-Bauernhof. Rückfahrt über die "Weinstraße" durch die gebietstypischen Rebzeilen. Verkostung produkt (gegen Bezahlung). Rückkehr in Garda um ca. 18.00 Uhr.

Guided excursion to the shrine of Madonna della Corona; visit of one mountain farm; return trip on the "Wine Route" between rows of vineyards typical of the area. Tasting the product (on charge). Arriving in Garda around 18.00 hrs.



### Minicrociera sul Lago di Garda

18-20-25-27 Settembre | 2-4-9-11 Ottobre

Meeting Point: Dal Porto | Von Hafen | From the Harbour • Ore 14.30

Crociera con guida e motoscafo riservato verso l'Isola del Garda, sbarco a Salò e sosta per una passeggiata. Ripartenza per Gardone, Pal del Vò, S. Vigilio, Villa Canossa. Rientro a Garda per le ore 18.00. A bordo verrà offerto un flûte di prosecco a tutti i partecipanti.

Geführte Schiffsreise und reserviertes Motorboot nach Isola del Garda und Salò; Zwischenhalt für einen Spaziergang. Abfahrt nach Gardone, Pal del Vò, S. Vigilio und Villa Canossa. Rückkehr in Garda um 18.00 Uhr. An Bord wird allen Teilnehmern ein Flûte Prosecco bietet.

Guided cruise and reserved boat to Isola del Garda and Salò; stop for a walk. Departure to Gardone, Pal del Vò, S. Vigilio, Villa Canossa. Return to Garda around 18.00. On board all participants will be offered a glass of wine (prosecco).



### Fiera del Riso a Isola della Scala

MERCOLEDÌ/Mi./We. | 19-26 Settembre | 3 Ottobre

Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station • Ore 10.30

Escursione guidata nella terra del riso. Visita di una tipica risaia e della "Pila Vecia" (la più antica Pila funzionante in Italia), dove potrete ammirare l'arte della lavorazione del riso, con degustazione del prodotto (a pagamento). Rientro a Garda alle ore 16.30 ca.

Geführtes Ausflug im Land der Reis. Besuch ein typisches Reisfeld und die "Pila Vecia" (die älteste funktionierende Pila in Italien), wo man die Kunst der Reisverarbeitung zu bewundern, Verkostung Produkt (gegen Bezahlung). Zurück zu Garda um 16.30 Uhr ca.

Guided tour in the land of rice. Visit a typical paddy and the "Pila Vecia" (the oldest functioning Pila in Italy), where you can admire the art of rice processing and tasting the product (on charge). Return to Garda around 16.30 hrs.



### Mantova... Città dei Gonzaga

Mercoledì/Mi./We. | 10 Ottobre

Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station • Ore 13.30

Visita guidata della città "dei Gonzaga" patrimonio dell'Unesco; città amata dai grandi artisti quali: Rubens, Mantegna, Giulio Romano. Un piccolo scrigno ricco di tesori artistici, circondato e protetto dai tre laghi formati dal fiume Mincio. Rientro a Garda per le ore 18.30.

Besuch der Stadt der Gonzaga-Familie, Wirkungsstätte einiger der größten Künstler alles Zeiten wie Rubens, Mantegna, Giulio Romano, Mantua ist wie eine mit Kunstschätzen gefüllte Schatzruhe, umgeben und Geschützt von drei kleinen Seen. Rückkehr in Garda um ca. 18.30 Uhr.

A visit to the Town, ruled by the Gonzaga family and beloved by great artists such as Rubens, Mantegna and Giulio Romano. Mantova, surrounded and protected on three sides by lakes formed by the river Mincio, is rich in art treasures. Arriving in Garda around 18.30 hrs.



### Soave + Valpolicella... Wein/Wine Region

VENERDÌ/Fr. | Soave 21.9 e 5.10 | Valpolicella 28.9 e 12.10

Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station • Ore 13.30

Escursione guidata al borgo di Soave con il suo castello (entrata a pagamento) oppure Giro della Valpolicella con la visita della Chiesa di San Giorgio. Degustazione vini (a pagamento). Rientro a Garda per le ore 18.30.

Geführter Ausflug nach Soave und die Burg der Stadt (gegen Gebühr) oder Tour durch die Valpolicella Tal und Besuch der Kirche von Heilige Giorgio. Weinverkostung gegen Gebühr. Rückkehr in Garda um ca. 18.30 Uhr.

Guided Tour to Soave and visit of the castle (to pay on place) or Tour of the Valpolicella area and the Church of Saint Giorgio. Wine tasting to pay on place. Arriving in Garda around 18.30 hrs.



**INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI ALLA RECEPTION DELL'HOTEL**  
Informationen und Buchungen bei der Hotelreception  
Information and reservations at the reception of your hotel



**ASSOCIAZIONE ALBERGATORI GARDA E COSTERMANO**

37016 Garda (VR) | Piazza del Donatore, 1  
Tel. +39 045 7255824 | www.hotelsgarda.com

in collaborazione con

